

Portaria n.º 197/96/M

訓令 第197/96/M號

de 5 de Agosto

八月五日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Reinserção Social para o ano económico de 1996;

鑑於社會重返基金一九九六經濟年度第一追加預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條之規定呈交總督核准；

Ouvido o Conselho Consultivo;

經聽取諮詢會意見後；

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b及e項所賦予之權能，下令：

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Reinserção Social, relativo ao ano económico de 1996, no montante de 989 300,76 patacas (novecentas e oitenta e nove mil, trezentas patacas e setenta e seis avos), que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

獨一條 核准由社會重返基金行政管理委員會簽署之社會重返基金一九九六經濟年度第一追加預算，金額為澳門幣989,300.76（九十八萬九千三百元七角六分），該預算成為本訓令之組成部分。

Governo de Macau, aos 31 de Julho de 1996.

一九九六年七月三十一日於澳門政府。

Publique-se.

命令公布。

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督 韋奇立

1.º orçamento suplementar do Fundo de Reinserção Social,
relativo ao ano económico de 1996

社會重返基金一九九六經濟年度第一追加預算

Classificação económica 經濟分類	Designação 名稱	Importâncias 金額
	<i>Receitas de capital</i> 資本收入	
13-00-00-00	Outras receitas de capital: 其他資本收入	
13-01-00-00	Excesso de saldo da gerência anterior 上年度管理結餘之增加	\$ 989 300,76
	<i>Despesas correntes</i> 經常開支	
05-04-00-00	Outras despesas correntes: 其他經常開支	
05-04-00-01	Dotação provisional 備用金撥款	\$ 989 300,76

Aprovado pelo Conselho Administrativo, em sessão de 26 de Abril de 1996. — O Presidente, *Carlos Alberto dos Santos Ferreira Dias*. — Os Vogais, *Mário João Sequeira Anacoreta* — *Célia Maria Catarino Correia Martins*.

一九九六年四月二十六日於行政管理委員會會議通過

主席 鄧嘉思

委員 馬志韜

馬思樂